



FaceFX™

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY

Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149



Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Operating instructions
Navodila za uporabo
Instruções para o uso

APPARECCHIO PER IL TRATTAMENTO DELLA PELLE

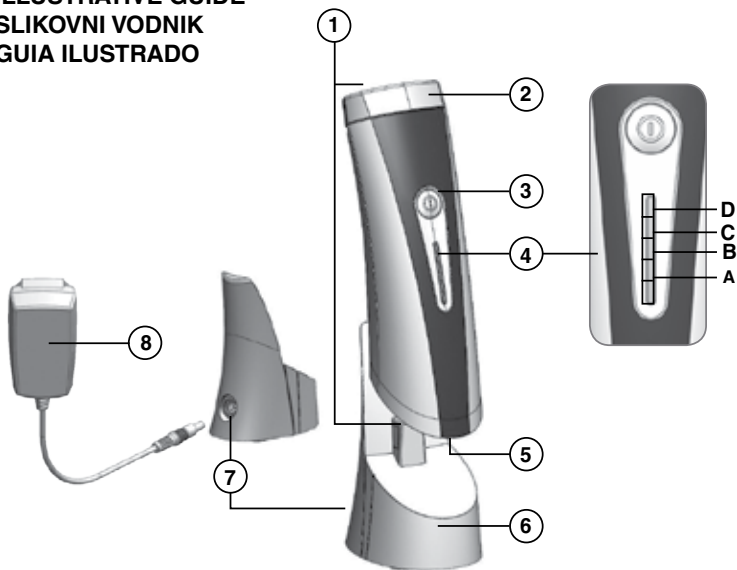
APPARECCHIO PER IL TRATTAMENTO DELLA PELLE	pagina	1
APARATO PARA EL TRATAMIENTO DE LA PIEL	página	18
SKIN TREATMENT APPLIANCE	page	35
APARAT ZA NEGO KOŽE	stran	52
APARELHO PARA O TRATAMENTO DA PELE	página	69

IMETEC



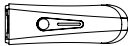
TYPE L0701

GUIDA ILLUSTRATIVA
GUÍA ILUSTRATIVA
ILLUSTRATIVE GUIDE
SLIKOVNI VODNIK
GUIA ILUSTRADO



DATI TECNICI
DATOS TÉCNICOS
TECHNICAL DATA
TEHNIČNI PODATKI
DADOS TÉCNICOS

IMETEC

	TYPE L0701 10.5 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 0.4 A $\diamond \text{---} \text{---} \diamond$	     
	SWITCHING POWER SUPPLY PART No.: UE120503GWAD01-P INPUT: 100-240 V 50/60 Hz 400 mA OUTPUT: 10.5 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 0.4 A MAX	    

www.imetec.com



MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DELL'APPARECCHIO PER IL TRATTAMENTO DELLA PELLE

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.



**ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per
un impiego sicuro.**



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

Avvertenze sulla sicurezza	Pag. 2
Legenda simboli	Pag. 6
Controindicazioni all'uso del prodotto	Pag. 6
Possibili effetti collaterali	Pag. 7
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	Pag. 8
Zone di trattamento	Pag. 9
Programma di trattamento	Pag. 9
Utilizzo	Pag. 10
Manutenzione	Pag. 12
Problemi e soluzioni	Pag. 13
Smaltimento	Pag. 15
Assistenza e garanzia	Pag. 17
Guida illustrativa	I
Dati tecnici	II

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone di età inferiore a 16 anni; può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se**

preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.**
- Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non**

sia superiore ai 30 mA (ideale 10 mA). Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.



ATTENZIONE! Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**
- **Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!**
- **Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.**
- **Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come apparecchio per uso domestico e solo per il trattamento della pelle di viso e collo. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto**

pericoloso. L'apparecchio non è destinato ad uso commerciale o professionale. Non impiegarlo in modo intensivo.

- **⊗ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**
- **⊗ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **⊗ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **Questo apparecchio non è adatto per essere usato in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria o Ossigeno o Ossido Nitroso.**
- **⊗ NON usare l'apparecchio se l'adattatore (8) è incrinato o rotto.**
- **Utilizzare l'apparecchio solo con l'alimentatore in dotazione PART N°: UE120503GWAD01-P.**
- **⊗ NON ostruire i filtri di ventilazione (5).**
- **⊗ NON scuotere né far cadere o sottoporre l'apparecchio a violenti urti.**
- **L'apparecchio è sensibile alla temperatura dell'ambiente durante l'uso. Quando in funzione, non esporlo a temperature inferiori a**

15°C o superiori a 35°C.

- **L'apparecchio non può tollerare sbalzi estremi di temperatura. Quando viene spostato da un ambiente freddo (temperatura inferiore a 10°C) a uno caldo, non usarlo per 3 ore circa.**
- **Non coprire l'apparecchio e l'adattatore durante la ricarica.**

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza.



Doppio isolamento.



Divieto.



Solo per uso interno.



Polarità connettore alimentazione.

CONTROINDICAZIONI ALL'USO DEL PRODOTTO

Alcune condizioni potrebbero impedire temporaneamente l'impiego dell'apparecchio. **NON USARE** in presenza di una delle seguenti condizioni:

- Macchie marrone scuro o nere, come grosse lentiggini, voglie, nei o verruche nella parte da trattare.
- Eczemi, psoriasi, lesioni, ferite aperte o infezioni attive, come herpes nell'area da trattare. Attendere che la parte interessata guarisca prima di usare l'apparecchio.
- Stati anomali della pelle dovuti a diabete o altre malattie sistemiche o metaboliche.

- Durante o successivamente a trattamenti con alfaidrossiacidi (AHA), betaidrossiacidi (BHA), Retin-A®, retinoidi topici o acido azelaico.
- Nei sei mesi successivi a trattamenti con Accutane® (isotretinoina).
- Nei tre mesi successivi a un regime a steroidi.
- In caso di storia pregressa di herpes nell'area di trattamento, salvo se è stato chiesto un consulto medico e sono state seguite misure profilattiche prima dell'uso.
- In caso di dubbio sulla possibilità di utilizzo dell'apparecchio, consultare il proprio medico curante o il dermatologo.

POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI

Se l'apparecchio è usato in base alle istruzioni, gli effetti collaterali e le complicazioni associate al suo impiego sono rari. Ogni procedura cosmetica, tuttavia, comprese quelle pensate per un uso domestico, comporta un certo livello di rischio. E' quindi importante capire e accettare i rischi e le complicazioni che possono verificarsi nell'uso di sistemi che impiegano energia pensati per l'uso domestico. I trattamenti con l'apparecchio sono in genere ben tollerati. La maggior parte degli utenti sente il calore moderato trasmesso dall'apparecchio durante l'uso, senza provare particolari fastidi.

- **Fastidio all'epidermide di minore entità**

La pelle si può irritare leggermente dopo l'uso dell'apparecchio, ma si tratta di un fenomeno tipico e momentaneo. Se l'irritazione non scompare entro tre giorni, consultare un medico o un dermatologo.

- **Rossori alla pelle**

La pelle può arrossarsi leggermente dopo il trattamento. Il rossore dovrebbe sparire entro poche ore.

DESCRIZIONE DELL' APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

E' un apparecchio ad uso manuale con diodi a emissione luminosa (LED) da impiegare per trattamenti al viso, volti a ridurre le rughe periorbitali, diminuire la dimensione dei pori e migliorare temporaneamente l'aspetto della pelle.

1. Manipolo
2. Superficie di trattamento con luce LED
3. Interruttore on /off (acceso/spento) ①
4. Pannello spie luminose
 - A. Verde:
 - Fissa - Pronto per il trattamento
 - Lampeggiante - Livello di carica basso
 - B. Giallo: Errore di sistema – caricare l'unità e riprovare
 - C. Arancio: Batteria in carica
 - D. Verde: Batteria carica
5. Filtri di ventilazione
6. Base di ricarica
7. Connessione di ricarica
8. Adattatore AC/DC con cavo di alimentazione

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

ZONE DI TRATTAMENTO

Le tipiche aree di trattamento con l'apparecchio sono: guance, fronte, collo e contorno occhi.



PROGRAMMA DI TRATTAMENTO

L'intensità dei risultati varia da persona a persona in base alla frequenza d'uso. Alcuni possono vedere i risultati prima di altri.

Una singola seduta dura in genere 15-20 minuti, durante i quali si deve far muovere il manipolo delicatamente e lentamente sulla zona che si desidera trattare. Durante questa procedura si deve sentire un lieve calore penetrare nella pelle in profondità.

Fase iniziale di trattamento: per il primo mese (4 settimane), eseguire il trattamento 3 volte a settimana per 15-20 minuti a seduta.

Fase di mantenimento: usare l'apparecchio una volta a settimana per 15-20 minuti.

Usando l'apparecchio correttamente e secondo le seguenti istruzioni, si avrà come risultato un miglioramento delle rughe sottili, la diminuzione della dimensione di pori e un miglioramento dell'aspetto del viso.

I risultati migliori si apprezzano dopo 3-7 settimane dal completamento della serie di trattamenti consigliata.

UTILIZZO

PREPARAZIONE

- Togliere la base di ricarica (6), il manipolo (1), l'adattatore (8) dalla confezione.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricare completamente la batteria. Questa operazione può richiedere fino a 6 ore.

CARICA DELLA BATTERIA

- Inserire il manipolo (1) nella base di ricarica (6).
- Inserire la spina di connessione dell'adattatore (8) nella connessione di ricarica (7).
- Inserire l'adattatore (8) in una presa elettrica:
- La spia arancio - batteria in carica - (C) si illuminerà per indicare che l'apparecchio è in fase di carica.
- L'apparecchio è completamente carico e pronto per essere usato quando la spia arancio - batteria in carica - (C) si spegne e la spia verde - batteria carica - (D) si accende.

La ricarica è necessaria quando la spia arancio - batteria in carica - (C) si illumina di nuovo dopo circa 25 minuti di utilizzo.



NON coprire mai l'apparecchio e l'adattatore durante la ricarica!

Nota

Non usare l'apparecchio durante la fase di ricarica.

PRIMO TRATTAMENTO

La pelle deve essere pulita, asciutta e priva di polveri, gel o creme.

- Rimuovere il manipolo (1) dalla base di ricarica (6).
- Premere l'interruttore on/off (3) ①: la spia verde (A) - apparecchio pronto per il trattamento - inizia a lampeggiare e successivamente diventa fissa.
- Posizionare la superficie di trattamento (2) sulla pelle: la luce LED si accenderà automaticamente.
- Esercitare una leggera pressione e muovere contemporaneamente il manipolo (1) eseguendo piccoli movimenti circolari. La temperatura della superficie di trattamento (2) aumenterà lentamente.
- Eseguire il trattamento per 5-7 minuti su ogni zona.
- Al termine della seduta, spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore on/off (3).

**DURANTE IL TRATTAMENTO**

Durante il trattamento è normale provare le seguenti sensazioni:

- Calore – è possibile avvertire un lieve calore. Ciò è normale e la sensazione dovrebbe sparire dopo circa un'ora dalla seduta.

- Lieve rossore – dopo il trattamento della zona è possibile notare un lieve rossore della pelle (leggero eritema) sull'area trattata. Ciò è normale e l'effetto dovrebbe sparire entro un'ora o due.
- Rumore di ventola – è normale sentire il rumore di una ventola che si attiva e disattiva durante il trattamento. È un sistema che aiuta a regolare la temperatura durante l'uso.

DOPO IL TRATTAMENTO

Dopo ogni seduta, si consiglia di:

- Applicare una piccola quantità di crema idratante sulle zone di pelle trattate massaggiandola delicatamente con movimenti circolari.
- Pulire l'apparecchio, in particolare superficie di trattamento (2) (vedi capitolo "Manutenzione").
- Inserire il manipolo (1) nella base di ricarica (6) e ricaricare l'apparecchio (vedi capitolo "Carica della batteria").

MANUTENZIONE

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Dopo ogni seduta si consiglia di pulire l'apparecchio:

- Spegnerlo premendo l'interruttore on/off (3) ①.
- Staccare la spina dell'adattatore (8) dalla presa elettrica.
- Lasciar raffreddare la superficie di trattamento (2).
- Pulire l'apparecchio e in particolare la superficie di trattamento (2) con un panno morbido, pulito, asciutto o leggermente umido.
- Riporre l'apparecchio pulito e tutti i componenti in un luogo pulito, asciutto e privo di polvere a una temperatura compresa tra -10°C e 60°C.

ATTENZIONE:

- Non immergere mai l'apparecchio o una delle sue parti nell'acqua!
- Non pulire mai l'apparecchio o i suoi componenti sotto il rubinetto o nella lavastoviglie.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non funziona	Le batterie ricaricabili sono scariche	Ricaricare l'apparecchio
	L'apparecchio è rotto	Contattare il servizio di assistenza IMETEC
Si spegne all'improvviso	Le batterie ricaricabili sono scariche	Ricaricare l'apparecchio
La temperatura dell'apparecchio aumenta durante la ricarica	E' normale	Non è richiesta alcuna azione
La spia arancio (C) - batteria in carica - non si accende quando si collega l'adattatore con cavo di alimentazione (8) alla connessione di ricarica (7)	La spina dell'adattatore (8) non è collegata alla presa elettrica	Inserire la spina dell'adattatore (8) nella presa elettrica
		Collegare un altro elettrodomestico alla presa elettrica a parete per vedere se funziona
		Se l'apparecchio non si carica comunque, contattare il servizio di assistenza IMETEC
	L'adattatore (8) non è inserito correttamente nella presa elettrica e/o il cavo non è inserito correttamente nella connessione di ricarica (7)	Assicurarsi che l'adattatore (8) sia inserito correttamente nella presa della corrente e/o il cavo di alimentazione dell'adattatore (8) sia inserito nella connessione di ricarica (7).
	Il manipolo è rotto	Contattare il servizio di assistenza IMETEC

La temperatura del manipoLO aumenta durante l'uso	E' normale	Non è richiesta alcuna azione
La spia verde (A) - pronto per il trattamento - non si accende quando si preme l'interruttore on/off (3)	Le batterie sono scariche	Ricaricate l'apparecchio
	Le batterie sono cariche. La spia verde (D) si accende quando il manipoLO (1) viene posizionato nella base di ricarica (6)	Premere due volte l'interruttore on/off (3) per spegnere e accendere di nuovo l'apparecchio. Se la spia verde (A) - pronto per il trattamento - non si riaccende, contattare il servizio di assistenza IMETEC
La spia gialla (B) - errore di sistema - lampeggia	Malfunzionamento dell'apparecchio	Premere due volte l'interruttore on/off (3) per spegnere e accendere di nuovo l'apparecchio. Se la spia gialla (B) - errore di sistema - si illumina di nuovo, contattare il servizio di assistenza IMETEC
La spia verde (A) - pronto per il trattamento - lampeggia	Le batterie ricaricabili sono scariche	Caricare l'apparecchio
Le spie arancio (C) - batteria in carica - e verde (D) - batteria carica - si illuminano in modo alternato	Malfunzionamento dell'apparecchio	Scollegare l'adattatore (8) dalla presa elettrica, premere due volte l'interruttore on/off (3) per spegnere e accendere di nuovo l'apparecchio. Collegare l'adattatore (8) alla presa a parete. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza IMETEC
	Malfunzionamento dell'apparecchio	Premere due volte l'interruttore on/off (3) per spegnere e accendere di nuovo l'apparecchio. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza IMETEC

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme.



I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale.

Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

SMALTIMENTO BATTERIE



Il presente apparecchio contiene batterie ricaricabili di tipo Lithium Ion.

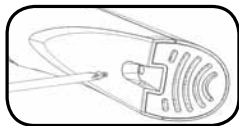
AVVERTENZA: Non gettare le batterie nei rifiuti domestici: devono essere smaltite separatamente e in modo sicuro.

- **Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima di smaltirlo.**
- **Smaltire le batterie in un centro di raccolta specifico.**

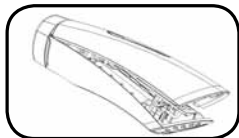
RIMOZIONE BATTERIE

- Rimuovere le batterie solo se sono completamente scariche e non possono essere ricaricate
- Smontare le batterie:

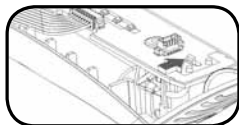
1. Svitare la vite sul pannello inferiore del manipolo con l'ausilio di un cacciavite.



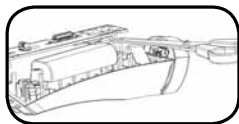
2. Sollevare e rimuovere il pannello superiore del manipolo.



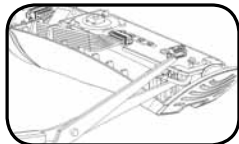
3. Spingere le tre linguette a scatto ed estrarre la scheda elettronica.



4. Tagliare i fili che collegano le batterie ricaricabili al manipolo.



5. Tagliare i fili che collegano la scheda elettrica al pannello inferiore del manipolo.



Nota: Non ricollegare l'apparecchio alla presa di corrente dopo aver estratto le batterie.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet. L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore.

Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

IMETEC
www.imetec.com

Numero Verde
800-234677

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000574
0412 (MMVV)



MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL EQUIPO PARA EL TRATAMIENTO DE LA PIEL

Estimado cliente: IMETEC le agradece el haber comprado este producto. Estamos convencidos de que valorará la calidad y fiabilidad de este aparato, que hemos diseñado y realizado poniendo en primer lugar la satisfacción del consumidor. Este manual de instrucciones ha sido redactado en conformidad con la norma europea EN 62079.



**¡ATENCIÓN! Instrucciones y advertencias
para un uso seguro.**



Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, en particular, las advertencias de seguridad, asegurándose de respetarlas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos. Si al leer este manual de instrucciones para el uso, alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contacte con la empresa a la dirección indicada en la última página.

ÍNDICE

Advertencias de seguridad	Pág. 19
Referencia de símbolos	Pág. 23
Contraindicaciones para el uso del producto	Pág. 23
Posibles efectos colaterales	Pág. 24
Descripción del aparato y de los accesorios	Pág. 25
Zonas de tratamiento	Pág. 26
Programa de tratamiento	Pág. 26
Uso	Pág. 27
Mantenimiento	Pág. 29
Problemas y soluciones	Pág. 30
Eliminación	Pág. 32
Asistencia y garantía	Pág. 34
Guía ilustrativa	I
Datos técnicos	II

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato no puede ser utilizado por menores de 16 años; puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo si han recibido instrucción en cuanto al uso**

en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto. Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no puede ser llevada a cabo por niños sin la supervisión de un adulto.

- Si el aparato se utiliza en cuartos de baño, desenchúfelo después del uso, ya que la cercanía al agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.**
- Para asegurar una protección más adecuada, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial, cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA (el valor ideal es de 10 mA).**

Pida a su instalador sugerencias al respecto.



¡ATENCIÓN! ¡No use este aparato cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contienen agua! ¡Nunca sumerja el aparato en líquidos!

- Después de sacar el aparato del embalaje, controle que el suministro esté completo, conforme al dibujo, y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.
- ¡Los materiales del embalaje no son juguetes para niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!
- Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en la placa de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. La placa de identificación se encuentra aplicada en el aparato.
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como aparato para uso doméstico y solo para el tratamiento de la piel de la cara y del cuello. Cualquier otro uso se considera impropio y, por tanto, peligroso. El aparato no está destinado al uso comercial o profesional. No lo use de forma intensiva.

- **⊘ NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.**
- **⊘ NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.**
- **⊘ NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).**
- **Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si el mismo no va a utilizarse.**
- **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.**
- **Este aparato no es apto para ser utilizada en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso.**
- **⊘ NO use el aparato si el adaptador (8) está rajado o roto.**
- **Use el aparato únicamente con el alimentador suministrado PART N°: UE120503GWAD01-P.**
- **⊘ NO obstruya los filtros de ventilación (5).**
- **⊘ NO lo sacuda ni lo deje caer, y evite los golpes violentos.**
- **El aparato es sensible a la temperatura del ambiente durante el uso. Cuando esté funcionando no lo exponga a temperaturas inferiores a los 15 °C o superiores a los 35 °C.**

- El aparato no puede tolerar cambios bruscos de temperatura. Si se pasa de un ambiente frío (temperatura inferior a 10 °C) a uno caliente, no use el aparato durante 3 horas aproximadamente.
- No cubra el aparato y el adaptador durante la recarga.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS



Advertencia.



Doble aislamiento.



Prohibición.



Solo para uso interno.



Polaridad del conector de alimentación.

CONTRAINDICACIONES PARA EL USO DEL PRODUCTO

Algunas condiciones podrían impedir temporalmente el uso del aparato. NO USAR en presencia de una de las siguientes condiciones:

- Manchas de color marrón oscuro o negro, como pecas grandes, manchas de nacimiento, lunares o verrugas en la zona que se va a tratar.
- Eccemas, psoriasis, lesiones, heridas abiertas o infecciones activas tales como herpes en la zona que se va a tratar. Espere hasta que sane la zona afectada antes de usar el aparato.
- Estados anómalos de la piel debidos a diabetes u otras enfermedades sistémicas o metabólicas.
- Durante o después de tratamientos con alfa-hidroxiácidos (AHA), beta-hidroxiácidos (BHA), Retin-A®, retinoides tópicos o ácido azelaico.

- En los seis meses siguientes a tratamientos con Accutane® (isotretinoína).
- En los tres meses siguientes a un tratamiento con esteroides.
- En caso de presencia pasada de herpes en el área de tratamiento, a menos que se haya realizado una consulta médica y se hayan tomado medidas profilácticas antes del uso.
- Consulte a su médico o al dermatólogo si tiene dudas sobre la posibilidad de uso del aparato.

POSIBLES EFECTOS COLATERALES

Si se usa el aparato en base a las instrucciones, las probabilidades de complicaciones y de efectos colaterales asociados a su uso son bajas. Sin embargo, todos los procedimientos de tratamiento cosmético, incluso los creados para uso doméstico, comportan un cierto nivel de riesgo. Por tanto, es importante entender y aceptar los riesgos y las complicaciones que pueden tener lugar si se usan sistemas que emplean energía, creados para el uso doméstico. Generalmente los tratamientos con el aparato se toleran sin problemas. La mayor parte de los usuarios siente el calor moderado transmitido por el aparato durante el uso, sin sentir grandes molestias.

- **Molestia en la epidermis de menor entidad**

La piel se puede irritar ligeramente después de usar el aparato, pero se trata de un fenómeno típico y momentáneo. Si la irritación no desaparece dentro de tres días, consulte a un médico o un dermatólogo.

- **Enrojecimientos de la piel**

La piel se puede enrojecer ligeramente después del tratamiento. El enrojecimiento debería desaparecer después de pocas horas.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Es un aparato de uso manual con diodos emisores de luz (LED), que se usa para tratamientos de la cara, con el objetivo de reducir las arrugas periorbitales, disminuir la dimensión de los poros y mejorar a la misma vez el aspecto de la piel.

1. Cabezal
2. Superficie de tratamiento con luz LED
3. Interruptor on /off (encendido/apagado) ①
4. Panel de indicadores luminosos
 - A. Verde:
 - Fijo - Listo para el tratamiento
 - Intermitente - Nivel de carga bajo
 - B. Amarillo: Error de sistema y volverlo a intentar
 - C. Naranja: Batería en carga
 - D. Verde: Batería cargada
5. Filtros de ventilación
6. Base de recarga
7. Conexión de recarga
8. Adaptador CA/CC con cable de alimentación

Consulte el embalaje exterior para conocer las características del aparato. Utilícelo solo con los accesorios que se le han suministrado.

ZONAS DE TRATAMIENTO

Las áreas típicas de tratamiento con el aparato son: mejillas, frente, cuello y contorno ojos.



PROGRAMA DE TRATAMIENTO

La intensidad de los resultados cambia de persona a persona en base a la frecuencia de uso. Algunos pueden ver los resultados primero que otros.

Una sola sesión dura generalmente 15-20 minutos. Durante este tiempo hay que mover el cabezal delicada y lentamente en la zona que se desea tratar. Durante este procedimiento se debe sentir un ligero calor que penetra en profundidad en la piel.

Fase inicial de tratamiento: durante el primer mes (4 semanas), realice el tratamiento 3 veces a la semana con sesiones de 15-20 minutos.

Fase de mantenimiento: use el aparato una vez a la semana durante 15-20 minutos.

Si se usa el aparato correctamente y se siguen estas instrucciones, se obtiene como resultado una mejoría de las arrugas finas, la disminución de la dimensión de los poros y una mejoría del aspecto de la cara.

Los mejores resultados se aprecian después de 3-7 semanas de la finalización de la serie de tratamientos recomendada.

USO

PREPARACIÓN

- Quite la base de recarga (6), el cabezal (1), y el adaptador (8) del paquete.
- Cargue completamente la batería antes de usar el aparato por primera vez. Esta operación puede requerir hasta 6 horas.

CARGA DE LA BATERÍA

- Introduzca el cabezal (1) en la base de recarga (6).
- Introduzca el enchufe de conexión del adaptador (8) en la conexión de recarga (7).
- Conecte el adaptador (8) en un toma eléctrica:
- Se ilumina el indicador naranja de la batería en carga (C) para indicar que el aparato está en fase de carga.
- El aparato está completamente cargado y listo para el uso cuando se apaga el indicador naranja de la batería en carga (C) y se enciende el indicador verde de batería cargada (D).

Es necesario recargar cuando se ilumina de nuevo el indicador naranja de batería en carga (C) después de 25 minutos de uso.



¡NUNCA cubra el aparato y el adaptador durante la recarga!

Nota

No use el aparato durante la fase de recarga.

PRIMER TRATAMIENTO

La piel debe estar limpia, seca y sin polvos, gel o cremas.

- Quite el cabezal (1) de la base de recarga (6).
- Presione el interruptor on/off (3) ① : el indicador verde (A), que indica que el aparato está listo para el tratamiento, comienza a parpadear y después se vuelve fijo.
- Coloque la superficie de tratamiento (2) sobre la piel: la luz LED se enciende automáticamente.
- Ejercer una ligera presión y mueva a la misma vez el cabezal (1), realizando pequeños movimientos circulares. La temperatura de la superficie de tratamiento (2) aumentará lentamente.
- Realice el tratamiento durante 5 - 7 minutos sobre cada zona.
- Cuando termine la sesión, apague el aparato presionando el interruptor on/off (3).



DURANTE EL TRATAMIENTO

Durante el tratamiento es normal sentir lo siguiente:

- Calor - es posible sentir un ligero calor. Esto es normal y la sensación debe desaparecer aproximadamente una hora después de la sesión.

- Ligero enrojecimiento - después del tratamiento de la zona es posible notar un ligero enrojecimiento de la piel (ligero eritema) en el área tratada. Esto es normal y el efecto debe desaparecer después de una o dos horas.
- Ruido del ventilador - es normal oír el ruido de un ventilador que se activa y se desactiva durante el tratamiento. Es un sistema que ayuda a regular la temperatura durante el uso.

DESPUÉS DEL TRATAMIENTO

Después de cada sesión, se recomienda:

- Poner una pequeña cantidad de crema hidratante en las zonas de la piel tratadas masajeando delicadamente con movimientos circulares.
- Limpiar el aparato, principalmente la superficie de tratamiento (2) (véase el capítulo “Mantenimiento”).
- Introducir el cabezal (1) en la base de recarga (6) y recargar el aparato (véase el capítulo “Carga de la batería”).

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

Después de cada sesión se recomienda limpiar el aparato:

- Apague el aparato presionando el interruptor on/off (3) ①.
- Desconecte el enchufe del adaptador (8) de la toma eléctrica.
- Deje enfriar la superficie de tratamiento (2).
- Limpie el aparato y principalmente la superficie de tratamiento (2) con un paño suave, limpio, seco o ligeramente húmedo.
- Vuelva a colocar el aparato limpio y todos sus componentes en un lugar limpio, seco y sin polvo, a una temperatura comprendida entre -10 °C y 60 °C.

ATENCIÓN:

- ¡No sumerja nunca el aparato o cualquiera de sus partes en el agua!
- Nunca limpie el aparato o sus componentes debajo del grifo o en el lavavajillas.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solución
No funciona	Las baterías recargables están descargadas	Recargue el aparato
	El aparato está roto	Comuníquese con el servicio de asistencia de IMETEC
Se apaga de repente	Las baterías recargables están descargadas	Recargue el aparato
La temperatura del aparato aumenta durante la recarga	Es normal	No hay que realizar ninguna acción
El indicador naranja (C), de batería en carga, no se enciende cuando se conecta el adaptador con cable de alimentación (8) a la conexión de recarga (7)	El enchufe del adaptador (8) no está conectado a la toma eléctrica	Introduzca el enchufe del adaptador (8) en la toma eléctrica
		Conecte otro electrodoméstico a la toma eléctrica en la pared para ver si funciona
	El adaptador (8) no está conectado correctamente a la toma eléctrica y/o el cable no está conectado correctamente a la conexión de recarga (7)	Si de todas formas no se carga el aparato, comuníquese con el servicio de asistencia de IMETEC
		Asegúrese de que el adaptador (8) esté conectado correctamente a la toma de la corriente y/o que el cable de alimentación del adaptador (8) esté conectado correctamente a la conexión de recarga (7)
	El cabezal está roto	Comuníquese con el servicio de asistencia de IMETEC

La temperatura del cabezal aumenta durante el uso	Es normal	No hay que realizar ninguna acción
El indicador verde (A), de listo para el tratamiento, no se enciende cuando se presiona el interruptor on/off (3)	Las baterías están descargadas	Recargue el aparato
	Las baterías están cargadas. El indicador verde (D) se enciende cuando se coloca el cabezal (1) en la base de recarga (6)	Presione dos veces el interruptor on/off (3) para apagar y encender de nuevo el aparato. Si el indicador verde (A), de listo para el tratamiento, no se vuelve a encender, comuníquese con el servicio de asistencia de IMETEC
Parpadea el indicador amarillo (B), de error de sistema	Mal funcionamiento del aparato	Presione dos veces el interruptor on/off (3) para apagar y encender de nuevo el aparato. Si el indicador amarillo (B), de error de sistema, se ilumina de nuevo, comuníquese con el servicio de asistencia de IMETEC
Parpadea el indicador verde (A), de listo para el tratamiento	Las baterías recargables están descargadas	Cargue el aparato
Los indicadores naranja (C), de batería en carga, y verde (D), de batería cargada, se iluminan de forma alternada	Mal funcionamiento del aparato	Desconecte el adaptador (8) de la toma eléctrica, y presione dos veces el interruptor on/off (3) para apagar y encender de nuevo el aparato. Conecte el adaptador (8) a la toma de pared. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de asistencia de IMETEC
	Mal funcionamiento del aparato	Presione dos veces el interruptor on/off (3) para apagar y encender de nuevo el aparato. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de asistencia de IMETEC

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.

El aparato que ha concluido su vida útil debe eliminarse en conformidad con la norma europea 2002/96/CE.



Los materiales reciclables presentes en el aparato se recuperan a fin de evitar la degradación ambiental.

Para mayor información, diríjase a la entidad local de tratamiento y eliminación de residuos, o al revendedor del aparato.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS



Este aparato contiene baterías recargables de tipo Lithium Ion.

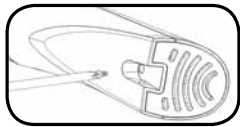
ADVERTENCIA: No tire las baterías con los residuos domésticos: deben ser eliminadas de forma separada y de forma segura.

- Quite las pilas del aparato antes de eliminarlo.
- Elimine las pilas en un centro de recogida específico.

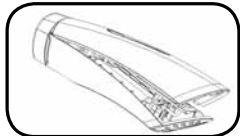
QUITAR LAS BATERÍAS

- Quite las baterías solo si están completamente descargadas y no se pueden recargar
- Desmunte las baterías:

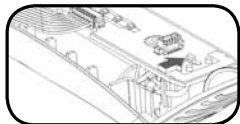
1. Desatornille el tornillo del panel inferior del cabezal usando un destornillador.



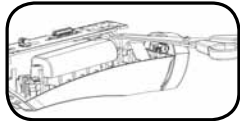
2. Levante y quite el panel superior del cabezal.



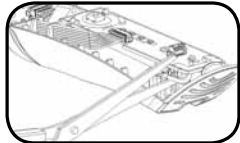
3. Empuje las tres lengüetas de disparo y extraiga la tarjeta electrónica.



4. Corte los cables que conectan las baterías recargables al cabezal.



5. Corte los cables que conectan la tarjeta eléctrica al panel inferior del cabezal.



Nota: No enchufe el aparato después de haberle sacado las baterías.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

Para las reparaciones o la compra de los repuestos, póngase en contacto con el servicio autorizado de asistencia al cliente IMETEC, llamando al Número Gratuito indicado debajo o accediendo al sitio web. El aparato está cubierto por la garantía del fabricante.

Consulte la hoja de garantía adjunta para conocer los detalles. El incumplimiento de las instrucciones de este manual de uso, cuidado y mantenimiento del producto, comporta la pérdida de la garantía del fabricante.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000574
0412 (MMVY)



SKIN TREATMENT APPLIANCE INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, IMETEC thanks you for purchasing this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use have been drawn up in compliance with the European Standard EN 62079.



IMPORTANT! Instructions and warnings for a safe use.



Before using this appliance, carefully read the instructions and in particular the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

Should certain parts of this user manual be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

INDEX

Safety instructions	Page 36
Symbols	Page 40
Contraindications for use	Page 40
Possible adverse effects	Page 41
Description of appliance and accessories	Page 42
Treatment areas	Page 43
Treatment programme	Page 43
Use	Page 44
Maintenance	Page 46
Troubleshooting	Page 47
Disposal	Page 49
Assistance and warranty	Page 51
Illustrative guide	I
Technical data	II

SAFETY INSTRUCTIONS

- **This appliance cannot be used by persons under the age of 16 and can only be used by persons with reduced physical, sensorial or mental abilities or persons lacking experience if they have received**

prior instructions concerning its safe use and if they are informed about the dangers associated with this product. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the socket after use, as bringing it close to water is dangerous even if the appliance is switched off.**
- For enhanced safety, it is recommended to install a differential circuit breaker with a nominal operating differential current that does not exceed 30 mA (10 mA is ideal) in the electric circuit of the bathroom. Ask your installer for advice.**



IMPORTANT! Do not use this appliance near bath tubs, wash basins, showers or other water containers! Never place the appliance in water!

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and check for any damage caused during transport. If in doubt, do not use the appliance and contact the authorised service centre.
- Do not let children play with the packaging! Keep the plastic wrapping out of the reach of children; risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, please make sure that the voltage indicated on the identification plate corresponds to that of the mains voltage. The identification plate is found on the appliance.
- This appliance must be used solely for the purpose it has been designed for, that is as a face and neck skin treatment appliance for domestic use. Any other use is improper and potentially dangerous. This appliance is not intended for commercial or professional use. Do not use it intensively.

- **⊗ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.**
- **⊗ DO NOT pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.**
- **⊗ DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun).**
- **Always disconnect the appliance from the mains before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.**
- **If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.**
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.**
- **This appliance is not suitable to be used in the presence of flammable anaesthetic mixtures with air or Oxygen or Nitrous Oxide.**
- **⊗ DO NOT use the appliance if the adaptor (8) is cracked or broken.**
- **Use the appliance only with the PART N°: UE120503GWAD01-P power supply provided.**
- **⊗ DO NOT obstruct the ventilation filters (5).**
- **⊗ DO NOT shake, drop or bang the appliance.**
- **The appliance is temperature-sensitive during use. Do not expose it to temperatures below 15 °C or above 35 °C during operation.**

- **The appliance cannot withstand extreme changes in temperature. When moved from a cold room (below 10 °C) to a warm one, wait for approximately 3 hours before using it.**
- **Do not cover the appliance and the adaptor while charging.**

SYMBOLS



Warning.



Double insulation.



Prohibited.



Only for indoor use.



Power supply connector polarity.

CONTRAINDICATIONS FOR PRODUCT USE

Some conditions can temporarily prevent the the use of the appliance. **DO NOT USE** under the following conditions:

- Dark brown or black marks, such as freckles, birth marks, moles or warts in the treatment area.
- Eczema, psoriasis, lesions, open wounds or active infections, such as herpes, in the treatment area. Wait for the affected area to heal before using the appliance.
- Abnormal skin conditions due to diabetes or other systemic or metabolic disorders.

- During or after Alpha Hydroxy Acid (AHA), Beta Hydroxy Acid (BHA), Retin-A®, topical retinoid or azelaic acid treatments.
- In the six months following Accutane® (isotretinoin) treatment.
- In the following three months following steroid treatment.
- In the event of past history of herpes in the treatment area, unless a doctor was consulted and prophylactic measures were taken before and after use.
- In the event of doubts on the possibility of using the appliance, consult your doctor or dermatologist.

POSSIBLE SIDE EFFECTS

Side effects and complications arising from the use of the appliance are rare if the instructions are complied with. However, every cosmetic procedure, including those intended for domestic use, involves a certain level of risk. This is why it is important to understand and accept the risks and complications that can occur while using energy systems intended for domestic use. Treatments with this appliance are generally well tolerated. Most users feel moderate heat transmitted by the appliance during use, without particular discomfort.

- **Minor skin irritation**
The skin can get slightly irritated after the use of the appliance, but it is a typical and temporary phenomenon. If the irritation does not disappear within three days, consult your doctor or dermatologist.
- **Skin redness**
The skin can become red after the treatment. The redness should disappear within a few hours.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES

Thus is a manual appliance with light-emitting diodes (LED) to be used for facial treatments intended for reducing periorbital wrinkles, reduce pore size and temporarily improve skin appearance.

1. Handpiece
2. LED treatment area
3. On /off switch 
4. Indicator light panel
 - A. Green:
 - Fixed - Ready for treatment
 - Blinking - Low charge
 - B. Yellow: System error – charge the unit and try again
 - C. Orange: Battery charging
 - D. Green: Battery charged
5. Ventilation filters
6. Charging base
7. Charging connection
8. AC/DC adaptor with power cord

For the appliance features, refer to the external packaging.
To be used only with the accessories supplied.

TREATMENT AREAS

The typical treatment areas for this appliance are: cheeks, forehead, neck and eye contours.



TREATMENT PROGRAMME

Results can vary from person to person, depending on the frequency of use. Some can see results sooner than others.

A single session normally lasts for 15-20 minutes, during which, the handpiece must be moved gently and slowly on the area to be treated. During this procedure, you should feel a slight heat penetrating deep into the skin.

Initial phase of the treatment for the first month (4 weeks), perform the treatment 3 times a week for 15-20 minutes per session.

Maintenance phase: use the appliance once a week for 15-20 minutes. The correct use of the appliance, in compliance with the instructions, will result in thin line improvement, pore size reduction and facial appearance improvement. The best results can be noticed 3-7 weeks after completing the recommended treatment series.

USE

PREPARATION

- Remove the charging base (6), handpiece (1), and adaptor (8) from the packaging.
- Fully charge the battery before using the appliance for the first time. This operation can take up to 6 hours.

CHARGING THE BATTERY

- Insert the handpiece (1) into the charging base (6).
- Insert the adaptor plug (8) into the charging connection (7).
- Insert the adaptor (8) into a socket:
- The orange - battery charging - indicator light (C) lights up to indicate that the appliance is charging.
- The appliance is fully charged and ready to be used when the orange - battery charging - indicator light (C) goes off and the green - battery charged - one (D) lights up.

The appliance must be charged when the orange - battery charging - indicator light (C) lights up again after approximately 25 minutes of use.



DO NOT cover the appliance and the adaptor while charging!

Note

Do not use the appliance while it is charging.

FIRST TREATMENT

The skin must be clean, dry and free from powder, gel or cream.

- Remove the handpiece (1) from the charging base (6).
- press the On/Off button (3) ① : the green indicator light (A) - appliance ready for treatment - starts blinking and then becomes steady.
- Place the treatment surface (2) on your skin: the LED will light up automatically.
- Gently press and move the handpiece (1) in small circles. The temperature of the treatment surface (2) will slowly increase.
- Perform the treatment for 5-7 minutes on every area.
- Turn the appliance off at the end of the session by pressing the on/off switch (3).

**DURING THE TREATMENT**

During treatment it is normal to experience and feel:

- Heat – you can feel a moderate heat. This is normal and should disappear approximately one hour after the session.
- Slight redness – after the treatment you can notice slight skin redness (mild erythema) over the treated area. This is normal and should fade within an hour or two.

- Fan noise – it is normal to hear the noise of a fan that is activated and deactivated during the treatment. This is a system that helps adjust the temperature during use.

AFTER THE TREATMENT

After every session, we recommend:

- Applying a small amount of moisturising cream on the treated areas, gently massaging it in circular movements.
- Cleaning the appliance and, in particular, the treatment surface (2) (see “Maintenance” chapter).
- Insert the handpiece (1) in the charging base (6) and charge the appliance (see chapter “Charging the battery”).

MAINTENANCE

CLEANING AND STORING

We recommend cleaning the appliance after every session:

- Switch the appliance off by pressing the ON/OFF (3) switch ①.
- Disconnect the adapter plug (8) from the socket.
- Leave the treatment surface (2) to cool down.
- Clean the appliance and, in particular, the treatment surface (2), using a clean, soft cloth, either dry or slightly damp.
- Store the clean appliance and all its components in a clean, dry and dust-free place at a temperature ranging between -10°C and 60°C.

ATTENTION:

- Never immerse the appliance or any of its parts in water!
- Do not clean the appliance or its components under the tap or in the dishwasher.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Not working	Flat rechargeable batteries	Charge the appliance
	The appliance is broken	Contact the Imetec customer service
It turns off abruptly	Flat rechargeable batteries	Charge the appliance
The temperature of the appliance increases while charging	This is normal	No action required
Orange indicator light (C) - battery charging - does not light up when the adaptor is connected to the charging connection (7) via the power cord (8)	the adaptor (8) is not plugged in the socket	Insert the adapter plug (8) into the socket
		Connect another appliance to the wall socket to see whether it works
		If the appliance still does not charge, contact the IMETEC customer service
	The adaptor (8) is not inserted properly into the socket and/or the power cord is not inserted properly into the charging connection (7)	Ensure that the adaptor (8) is inserted properly into the socket and/or that its power cord (8) is inserted properly into the charging connection (7).
	The handpiece is broken	Contact the Imetec customer service

The handpiece temperature increases during use	This is normal	No action required
The green indicator light (A) - ready for treatment - does not light up when the on/off button (3) is pressed	Flat batteries	Charge the appliance
	The batteries are charged. The green indicator light (D) lights up when the handpiece (1) is placed in the charging base (6)	Press the on/off switch (3) twice to turn the appliance off and then back on. If the green indicator light (A) - ready for treatment - does not light up again, contact the IMETEC customer service
The yellow indicator light (B) - system error - blinks	Appliance malfunction	Press the on/off switch (3) twice to turn the appliance off and then back on. If the yellow indicator light (B) - system error - lights up again, contact the IMETEC customer service
The green indicator light (A) - ready for treatment - blinks	Flat rechargeable batteries	Charge the appliance
The orange (C) - battery charging - and green (D) - battery charged - indicator lights light up alternatively	Appliance malfunction	Disconnect the adaptor (8) from the socket and press the on/off switch (3) twice to turn the appliance off and then back on. Connect the adaptor (8) to the wall socket. If the problem persists, contact the IMETEC Customer Service Centre
	Appliance malfunction	Press the on/off switch (3) twice to turn the appliance off and then back on. If the problem persists, contact the IMETEC Customer Service

DISPOSAL



The packaging is made up of recyclable material. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.

The appliance must be disposed of properly, in accordance with the provisions of European standard 2002/96/EC.



The recyclable materials contained in the appliance must be recovered so as to prevent environmental pollution.

For further information, contact the local disposal body or the appliance dealer.

BATTERIES DISPOSAL



This appliance contains Lithium Ion rechargeable batteries.

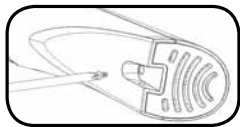
WARNING: Do not dispose of the batteries in domestic waste: these must be disposed of separately. The battery is to be disposed of safely.

- **The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.**
- **Dispose of the batteries at a specific collection centre.**

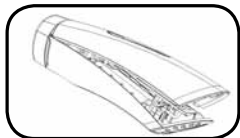
REMOVING THE BATTERIES

- Remove the batteries only once they are flat and cannot be recharged
- Disassemble the batteries:

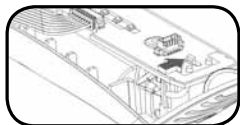
1. Use a screwdriver to loosen the screw on the lower panel of the handpiece.



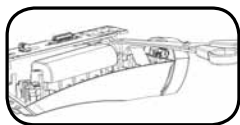
2. Lift and remove the handpiece panel.



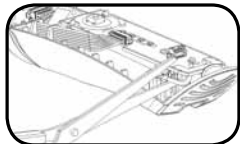
3. Push the three snaps and remove the electronic board.



4. Cut the wires that connect the rechargeable batteries to the handpiece.



5. Cut the wires that connect the electronic board to the lower handpiece panel.



Note: Do not plug the appliance back into the socket once the batteries have been removed.

ASSISTANCE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer service centre on the Toll-Free Number below or via the website. The appliance is covered by the manufacturer's warranty.

For details, read the attached warranty sheet. Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000574
0412 (MMVY)



PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO APARATA ZA NEGO KOŽE

Spoštovani kupec, IMETEC se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. Pri zasnovi in izdelavi tega aparata smo imeli v mislih predvsem zadovoljstvo uporabnika, zato smo prepričani, da boste z njegovo kakovostjo in zanesljivostjo zadovoljni. Ta navodila za uporabo so bila sestavljena v skladu z evropskim standardom EN 62079.



POZOR! Navodila in opozorila za varno uporabo.



Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila, zlasti opozorila glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik, skupaj z odgovarjajočim slikovnim vodnikom, hranite ves čas življenjske dobe aparata in ga imejte vedno pri roki. V primeru prodaje aparata, novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.

Če bi med branjem tega uporabniškega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo izdelka obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani te brošure.

KAZALO

Opozorila glede varnosti	Str. 53
Legenda simbolov	Str. 57
Kontraindikacije glede uporabe izdelka	Str. 57
Možni neželeni učinki	Str. 58
Opis aparata in dodatkov	Str. 59
Predeli, ki jih z aparatom lahko negujete	Str. 60
Negovalni program	Str. 60
Uporaba	Str. 61
Vzdrževanje	Str. 63
Iskanje in odpravljanje napak	Str. 64
Odlaganje	Str. 66
Pomoč in garancija	Str. 68
Slikovni vodnik	I
Tehnični podatki	II

OPOZORILA GLEDE VARNOSTI

- Tega aparata naj ne uporabljajo osebe, mlajše od 16 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma s premalo izkušnjami ali znanja, razen če so seznanjene z varno

uporabo in z nevarnostmi, ki so povezane s samim izdelkom. Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Otroci lahko aparat čistijo in na njem izvajajo vzdrževalne posege samo pod nadzorom odrasle osebe.

- V primeru uporabe aparata v kopalniških prostorih, izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice, ko aparat prenehate uporabljati, saj je bližina vode nevarna, četudi je aparat izključen.**
- Za zagotovitev dodatne zaščite vam svetujemo, da na kopalniško električno napajalno omrežje vgradite zaščitno stikalo na diferenčni tok, katerega nazivni diferenčni tok ne sme presegati 30 mA (idealna vrednost je 10 mA). Posvetujte se z vašim inštalaterjem.**



POZOR! Tega aparata ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod z vodo! Aparata nikoli ne potaplajte v vodo!

- Potem ko ste aparat vzeli iz embalaže, na podlagi slike preverite, ali je prisotna vsa potrebna oprema in se prepričajte, da se aparat med prevozom ni poškodoval. V primeru dvomov, aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Embalaža ni igrača za otroke! Plastično vrečko shranjujte izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve!
- Pred priklopom aparata na omrežje preverite, ali podatki o omrežni napetosti, navedeni na identifikacijski tablici, ustrezajo podatkom domačega električnega omrežja. Identifikacijska tablica je pritrjena na aparatu.
- Ta aparat je namenjen izključno uporabi, za katero je bil zasnovan oziroma kot aparat za domačo uporabo in le za nego kože obraza in vratu. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in zatorej nevarno. Aparat ni namenjen komercialni ali profesionalni uporabi. Ne uporabljajte ga dlje časa brez prekinitve.

- ⓧ Aparata NE uporabljajte z mokrimi rokami, vlažnimi nogami ali bosi.
- ⓧ NE vlecite za napajalni kabel ali za sam aparat, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.
- ⓧ Aparata NE izpostavljajte vlagi ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce).
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata in v primeru neuporabe slednjega vtič vselej izvlecite iz vtičnice.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja aparat izključite in na njem ne izvajajte nepooblaščenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja.
- Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblašчени serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- Ta aparat ni primeren za uporabo ob prisotnosti vnetljivih mešanic anestetika z zrakom, kisikom ali dušikovim oksidom.
- ⓧ APARATA ne uporabljajte, če je adapter (8) poškodovan ali zlomljen.
- Aparat uporabljajte samo s priloženim napajalnikom PART N°: UE120503GWAD01-P.
- ⓧ Pazite, da NE bi zamašili prezračevalnih filtrov (5).
- ⓧ APARATA ne stresajte ter se izogibajte padcem in močnim udarcem slednjega.
- Aparat je med uporabo občutljiv na temperaturo v prostoru. Ko deluje, ga ne izpostavljajte temperaturi, nižji od 15°C in višji od 35°C.

- **Aparat ne prenaša prevelikih temperaturnih sprememb. Ko ga premaknete iz hladnega (temperatura nižja od 10°C) v tople prostor, ga približno 3 ure ne uporabljajte.**
- **Aparata in adapterja med polnjenjem ne prekrivajte.**

LEGENDA SIMBOLOV



Opozorilo.



Dvojna izolacija.



Prepoved.



Samo za notranjo uporabo.



Polariteta priključka napajalnika.

KONTRAINDIKACIJE GLEDE UPORABE IZDELKA

V nekaterih pogojih je uporaba aparata lahko začasno onemogočena. **APARATA NE UPORABLJAJTE** v primeru enega od naslednjih pogojev:

- Temno rjavi ali črni madeži, kot so velike pege, madeži, znamenja ali bradavice na koži.
- Če imate v predelu, ki ga želite epilirati, ekceme, luskavico, odprte rane ali okužbo, kot je herpes. Pred uporabo aparata počakajte, da prizadeti predel ozdravi.
- Kožne nepravilnosti, ki so posledica sladkorne bolezni ali drugih sistemskih ali presnovnih bolezni.

- Med ali po zdravljenju z alfa-hidroksi kislinami (AHA), beta-hidroksi kislinami (BHA), Retin-A®, topičnimi retinoidi ali azelainsko kislino.
- Šest mesecev po zdravljenju z zdravilom Accutane® (izotretinoin).
- Tri mesece po zdravljenju s steroidi.
- Če ste v preteklosti imeli v predelu, kjer nameravate aparat uporabljati, herpes, razen če ste se pred tem posvetovali z osebnim zdravnikom in ste se pred uporabo aparata preventivno zdravili.
- V primeru dvomov glede uporabe aparata se posvetujte z osebnim zdravnikom ali dermatologom.

MOŽNI NEŽELENI UČINKI

Ob uporabi aparata v skladu z navodili so neželeni učinki in zapleti redki. Vseeno pa so z vsakim kozmetičnim postopkom, vključno s tistimi, ki so namenjeni domači uporabi, povezana določena tveganja. Zato je pomembno, da razumete in sprejmete tveganja in zaplete, do katerih lahko pride pri uporabi sistemov na osnovi energije, ki so zasnovani za domačo uporabo. Nega z aparatom se na splošno dobro prenaša. Večina uporabnikov občuti zmerno toploto, ki jo aparat oddaja med uporabo, ne da bi pri tem zaznavali posebnih neprijetnih občutkov.

- **Neprijetni občutek na površini kože manjšega obsega**
Koža je po uporabi aparata lahko rahlo razdražena, vendar je to značilni in kratkotrajni pojav. Če draženje v treh dneh ne preneha, se posvetujte z zdravnikom ali dermatologom.
- **Pordelost kože**
Koža je po negi lahko rahlo pordela. Rdečina bi morala v nekaj urah izginiti.

OPIS APARATA IN DODATKOV

Ta aparat je zasnovan za ročno uporabo s svetlobnimi diodami (LED) in je namenjen obrazni negi z namenom zmanjševanja periorbitalnih gub in velikosti por ter začasnemu izboljšanju videza kože.

1. Držaj
2. Delovna površina z LED lučko
3. Stikalo za vklop/izklop (on/off) ①
4. Upravljanje s signalnimi lučkami
 - A. Zelena:
Stalno svetleča - aparat je pripravljen za uporabo
Utripajoča - nizka raven napolnjenosti
 - B. Rumena: Sistemska napaka - napolnite aparat in poskusite znova
 - C. Oranžna: polnjenje baterije v teku
 - D. Zelena: baterija je polna
5. Prezračevalni filtri
6. Podstavek za polnjenje
7. Priključek za polnjenje
8. Adapter AC/DC z napajalnim kablom

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo.
Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki.

PREDELI, KI JIH Z APARATOM LAHKO NEGUJETE

Značilni predeli nege z aparatom so: lica, čelo, vrat in predel okrog oči.



NEGOVALNI PROGRAM

Rezultati so pri posameznih ljudeh različni in so odvisni od pogostosti uporabe. Pri nekaterih osebah so rezultati lahko vidni prej kot pri drugih.

Posamezna nega običajno traja 15-20 minut, med katerimi nežno in počasi premikajte držaj po želenem predelu. Med tem postopkom morate občutiti rahlo toploto, ki prodira skozi kožo v globino.

Začetna faza nege: v prvem mesecu (4 tedne) izvajajte postopek trikrat tedensko po 15-20 minut.

Faza vzdrževanja: aparat uporabite enkrat tedensko za 15-20 minut.

Ob pravilni uporabi aparata, v skladu z naslednjimi navodili, boste dosegli izboljšanje drobnih gubic, zmanjšanje velikosti por in izboljšanje videza obraza.

Najboljše rezultate dosežete 3-7 tednov po zaključku priporočenega negovalnega programa.

UPORABA

PRIPRAVA

- Iz embalaže vzemite polnilni podstavek (6), držaj (1) in adapter (8).
- Pred prvo uporabo aparata v celoti napolnite baterijo. To lahko traja do 6 ur.

NAPOLNJENOST BATERIJE

- Držaj (1) vstavite v polnilni podstavek (6).
- Vtič adapterja (8) vstavite v priključek za polnjenje (7).
- Adapter (8) vstavite v omrežno vtičnico:
- Prižge se oranžna signalna lučka (C) - polnjenje baterije - v znak faze polnjenja aparata.
- Aparat je popolnoma poln in pripravljen za uporabo, ko se oranžna signalna lučka - polnjenje baterije - (C) ugasne in se prižge zelena signalna lučka (D) - baterija je polna.

Baterija potrebuje ponovno polnjenje po približno 25 minutah uporabe, ko se znova prižge oranžna signalna lučka (C) - polnjenje baterije.



APARATA in adapterja med polnjenjem nikoli ne prekrivajte!

Opomba

Aparata med polnjenjem ne uporabljajte.

PRVA NEGA

Koža mora biti čista, suha in brez prahu, gela ali kreme.

- Držaj (1) vzemite iz polnilnega podstavka (6).
- Pritisnite stikalo za vklop/izklop (3) ①: zelena signalna lučka (A) - aparat pripravljen za uporabo - prične utripati, zatem pa stalno svetiti.
- Delovno površino (2) postavite na kožo: LED lučka se samodejno prižge.
- Rahlo pritisnite in sočasno premikajte držaj (1) z majhnimi krožnimi gibi. Temperatura delovne površine (2) počasi narašča.
- V vsakem predelu izvajajte postopek 5-7 minut.
- Po končanem postopku izključite aparat s pritiskom stikala za vklop/izklop (3).



MED NEGO

Med nego je povsem normalno, da občutite oziroma zaznate:

- Toploto - občutite lahko rahlo toploto. To je normalen pojav, ki izgine približno eno uro po negi.
- Rahlo rdečico - po negi lahko v negovanem predelu opazite rahlo pordelost kože (rahal eritem). To je normalen pojav, ki izgine v eni ali dveh urah.

- Hrup ventilatorja - povsem normalno je, da slišite zvok ventilatorja, ki se med negovalnim postopkom vključuje in izključuje. TA sistem pomaga uravnavati temperaturo med uporabo aparata.

PO NEGI

Po vsakem negovalnem postopku vam svetujemo, da:

- Na predele kože, kjer ste izvajali negovalni postopek, nanesete manjšo količino vlažilne kreme in jo vtrete s krožnimi gibi.
- Očistite aparat, zlasti delovno površino (2) (oglejte si poglavje »Vzdrževanje«).
- Držaj (1) vstavite v polnilni podstavek (6) in aparat napolnite (oglejte si poglavje »Polnjenje baterije«).

VZDRŽEVANJE

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Svetujemo vam, da aparat po vsakem negovalnem postopku očistite.

- Pritisnite stikalo za vklop/izklop (3), da aparat izključite ①.
- Vtič adapterja (8) iztaknite iz omrežne vtičnice.
- Pustite, da se delovna površina (2) ohladi.
- Aparat, zlasti pa delovno površino (2), očistite z mehko, čisto, suho ali rahlo navlaženo krpo.
- Očiščeni aparat in vse njegove dele shranite v čistem in suhem prostoru, brez prahu, pri temperaturi med -10°C in +60°C.

POZOR:

- Aparata ali katerega od njegovih delov nikoli ne potaplajte v vodo!
- Aparata in njegovih delov nikoli ne perite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.

ISKANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK

Napaka	Morebitni vzrok	Rešitev
Ne deluje.	Akumulatorske baterije so prazne.	Aparat napolnite.
	Aparat je okvarjen.	Obrnite se na servisno službo IMETEC.
Aparat se nenadoma ugasne.	Akumulatorske baterije so prazne.	Napolnite aparat.
Temperatura aparata med polnjenjem narašča.	To je normalen pojav.	Ni potrebnih nikakršnih ukrepov.
Oranžna signalna lučka (C) - polnjenje baterije - se ob vklopu adapterja z napajalnim kablom (8) v polnilni priključek (7) ne prižge.	Vtič adapterja (8) ni vtaknjen v omrežno vtičnico.	Vtič adapterja (8) vtaknite v omrežno vtičnico.
		V vtičnico vključite drug gospodinjjski aparat, da preverite, ali vtičnica deluje.
		Če se aparat kljub temu ne prične polniti, pokličite servisno službo IMETEC.
	Adapter (8) ni pravilno vstavljen v omrežno vtičnico in/ali kabel ni pravilno vstavljen v polnilni priključek (7).	Preverite, ali je adapter (8) pravilno vstavljen v omrežno vtičnico in/ali je napajalni kabel adapterja (8) vstavljen v polnilni priključek (7).
	Držaj je poškodovan.	Obrnite se na servisno službo IMETEC.

Temperatura držaja med uporabo narašča.	To je normalen pojav.	Ni potrebnih nikakršnih ukrepov.
Zelena signalna lučka (A) - aparat je pripravljen za uporabo - se ob pritisku stikala za vklop/izklop (3) ne prižge.	Baterije so prazne.	Napolnite aparat.
	Baterije so polne. Zelena signalna lučka (D) se prižge, ko držaj (1) vstavite v polnilni podstavek (6).	Dvakrat pritisnite stikalo za vklop/izklop (3), da ugasnete in znova prižgete aparat. Če se zelena signalna lučka (A) - aparat je pripravljen za uporabo - ne prižge, pokličite servisno službo IMETEC.
Rumena signalna lučka (B) - sistemska napaka - utripa.	Nepravilno delovanje aparata.	Dvakrat pritisnite stikalo za vklop/izklop (3), da ugasnete in znova prižgete aparat. Če se rumena signalna lučka (B) - sistemska napaka - znova prižge, pokličite servisno službo IMETEC.
Zelena signalna lučka (A) - aparat pripravljen za uporabo - utripa.	Akumulatorske baterije so prazne.	Napolnite aparat.
Oranžna (C) - polnjenje aparata - in zelena (D) - baterija polna - signalna lučka se izmenično prižigata.	Nepravilno delovanje aparata.	Adapter (8) iztaknite iz omrežne vtičnice ter dvakrat pritisnite stikalo za vklop/izklop (3), da ugasnete in znova prižgete aparat. Adapter (8) vtaknite v omrežno vtičnico. Če težave na ta način ne odpravite, pokličite servisno službo IMETEC.
	Nepravilno delovanje aparata.	Dvakrat pritisnite stikalo za vklop/izklop (3), da ugasnete in znova prižgete aparat. Če težave na ta način ne odpravite, pokličite servisno službo IMETEC.

ODLAGANJE



Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo skladno s predpisi, ki veljajo na področju varovanja okolja. V skladu z Direktivo 2002/96/ES je treba odsluženi aparat primerno zavreči. Materiale, iz katerih je aparat izdelan in jih je mogoče reciklirati, ustrezno zavržite, tako da omogočite njihovo ponovno uporabo in preprečite onesnaževanje okolja.



Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno komunalno službo ali na pooblaščenega prodajalca izdelka.

ODLAGANJE BATERIJ



Ta aparat vsebuje litijevio-ionske akumulatorske baterije.

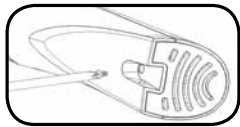
OPOZORILO: Baterij ne zavržite med komunalne odpadke, temveč jih odlagajte ločeno in varno.

- **Baterije vzemite iz aparata pred odlaganjem.**
- **Oddajte jih v posebni zbirni center.**

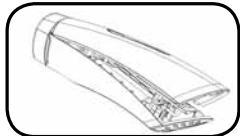
ODSTRANJEVANJE BATERIJ

- Baterije odstranite iz aparata le, če so popolnoma izpraznjene in jih ni več mogoče polniti.
- Baterije odstranite na naslednji način:

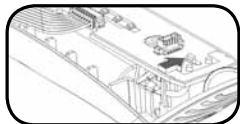
1. S pomočjo izvijača izvijte vijak na spodnji plošči držaja.



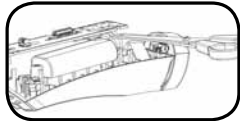
2. Dvignite in snemite zgornjo ploščo držaja.



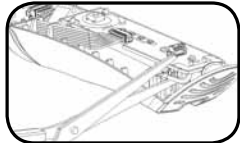
3. Potisnite tri zaskočne jezičke in izvalcite elektronsko kartico.



4. Prerežite žice, ki akumulatorske baterije povezujejo z držajem.



5. Prerežite žice, ki elektronsko kartico povezujejo s spodnjo ploščo držaja.



Opomba: Ko ste odstranili baterije, aparata ne priključujte več na električno napajanje.

POMOČ IN GARANCIJA

Za popravila ali nakup nadomestnih delov se obrnite na pooblaščenega serviserja IMETEC, ki je dosegljiv na spodaj navedeni brezplačni telefonski številki, ali si oglejte spletno stran proizvajalca. Za aparat velja jamstvo proizvajalca.

Za podrobnejše informacije si oglejte priloženo garancijsko izjavo. Neupoštevanje navodil iz tega priročnika glede uporabe, nege in vzdrževanja aparata ima za posledico prenehanje veljavnosti garancije proizvajalca.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000574
0412 (MMVY)



MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DO APARELHO PARA O TRATAMENTO DA PELE

Prezado cliente, IMETEC agradece pela compra deste produto. Temos certeza que apreciará a qualidade e a confiabilidade deste aparelho, projetado e fabricado considerando prioritária a satisfação do cliente. O presente manual de instruções foi redigido em conformidade com a norma europeia EN 62079.



**ATENÇÃO! Instruções e avisos para um
emprego seguro.**



Antes de utilizar o aparelho ler atentamente as instruções para o uso, em particular ler e respeitar os avisos sobre a segurança. Conservar o presente manual, juntamente com a respectiva guia ilustrativa, por toda a duração de vida do aparelho, para a consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

Se na leitura deste manual de instruções para o uso algumas partes resultassem difíceis de compreender, ou se surgissem dúvidas, antes de utilizar o produto consulte a empresa junto ao endereço indicado na última página.

ÍNDICE

Avisos sobre a segurança	Pág. 70
Legenda símbolos	Pag. 74
Contra-indicação para o uso do produto	Pág. 74
Possíveis efeitos colaterais	Pag. 75
Descrição do aparelho e dos acessórios	Pág. 76
Zonas de tratamento	Pag. 77
Programa de tratamento	Pag. 77
Emprego	Pag. 78
Manutenção	Pag. 80
Problemas e soluções	Pag. 81
Eliminação	Pag. 83
Assistência e garantia	Pag. 85
Guia ilustrativa	I
Dados técnicos	II

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas de idade inferior aos 16 anos; pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas não**

preparadas só prévia instrução sobre o uso em segurança e só se bem informadas sobre os perigos associados ao próprio produto. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser efectuada pelas crianças sem a supervisão de um adulto.

- Ao utilizar o aparelho em casas de banho, desligar a ficha da tomada após o uso, pois a proximidade com a água é perigosa, mesmo com o aparelho apagado.**
- Para garantir uma melhor proteção, aconselha-se de instalar no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, um dispositivo de corrente diferencial cuja corrente de corrente diferencial nominal não seja superior**

aos 30 mA (ideal 10 mA). Pedir ao próprio instalador um conselho sobre o assunto.



ATENÇÃO! Não utilizar o presente aparelho nas proximidades de cubas de banho, duchas, pias ou outros recipientes a conter água! Nunca mergulhar o aparelho em água!

- **Após ter retirado o aparelho da embalagem, verificar a integridade do fornecimento, segundo o desenho, e a presença de danos devidos ao transporte. No caso de dúvida não utilizar o aparelho e dirigir-se ao serviço de assistência autorizado.**
- **O material utilizado para a embalagem, não é um brinquedo para crianças! Manter o saco plástico fora do alcance das crianças; perigo de sufocação!**
- **Antes de conectar o aparelho, controlar que os dados da tensão de rede referidos na placa de identificação correspondam com aqueles da rede elétrica disponível. A placa de identificação encontra-se aplicada ao aparelho.**
- **Este aparelho deve ser utilizado unicamente para a finalidade para a qual foi projetado, ou seja como aparelho para uso doméstico e somente para o tratamento da pele do rosto e do pescoço. Qualquer outro emprego é considerado não conforme e, portanto, perigoso. O aparelho não se destina a uso comercial**

ou profissional. Não utilizar de modo intensivo.

-  NÃO utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou os pés úmidos ou descalços.
-  NÃO puxar o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para tirar o plugue da tomada de corrente.
-  NÃO expor o aparelho à humidade ou ao influxo de agentes atmosféricos (chuva, sol).
- Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação elétrica antes da limpeza ou manutenção e quando não se utiliza o aparelho.
- No caso de avaria ou mau funcionamento do aparelho, o mesmo deve ser desligado e não violado. Para a reparação dirigir-se exclusivamente a um centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação resulta danificado, deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a evitar qualquer risco.
- Este aparelho não é adequado para emprego no caso de presença de misturas anestésicas inflamáveis com ar ou Oxigénio ou Óxido Nitroso.
-  NÃO usar o aparelho se o adaptador (8) estiver rachado ou quebrado.
- Utilizar o aparelho somente com o alimentador fornecido PART N°: UE120503GWAD01-P.
-  NÃO obstruir os furos de ventilação (5).
-  NÃO sacudir, nem deixar cair ou submeter o aparelho a batidas violentas.
- O aparelho é sensível à temperatura do ambiente durante o uso. Quando em função, não expor a temperaturas inferiores a 15°C ou superiores a 35°C.

- O aparelho não pode tolerar saltos extremos de temperatura. Ao ser deslocado de um ambiente frio (temperatura inferior a 10°C) para um quente, não deve ser utilizado por cerca de 3 horas.
- Não cobrir o aparelho e o adaptador durante a recarga.

LEGENDA SÍMBOLOS



Aviso.



Duplo isolamento.



Proibição.



Só para uso interno.



Polaridade conector alimentação.

CONTRA INDICAÇÕES PARA O USO DO PRODUTO

Algumas condições poderiam impedir temporariamente o emprego do aparelho. **NÃO USAR** na presença de uma destas condições:

- Manchas marrom escuro ou pretas, como grandes sardas, manchas de nascimento, nevos ou verrugas na parte a ser tratada.
- Eczemas, psoríases, lesões, feridas abertas ou infecções ativas, como herpes na área a ser tratada. Aguardar que a parte interessada sare antes de usar o aparelho.
- Estados anormais da pele devidos a diabetes ou outras doenças sistêmicas ou metabólicas.
- Durante o após tratamentos com Alfa-hidrácidos (AHA), Beta-hidrácidos

(BHA), Retin-A®, retinóides tópicos ou ácido azelaico.

- Nos seis meses sucessivos a tratamentos com Accutane® (isotretinoína).
- Nos três meses sucessivos a um regime de esteróides.
- No caso de história pregressa de herpes na área de tratamento, salvo se foi requerida uma consulta médica e foram tomadas medidas profiláticas antes do uso.
- No caso de dúvida sobre a possibilidade de utilizar o aparelho, consultar o próprio médico ou o dermatologista.

POSSÍVEIS EFEITOS COLATERAIS

Se o aparelho for utilizado conforme as instruções, os efeitos colaterais e as complicações associadas ao seu emprego são raras. Todos os procedimentos cosméticos, contudo, inclusive aqueles pensados para uso doméstico, implicam num certo nível de risco. É importante, por isso, compreender e aceitar os riscos e as complicações que podem ocorrer ao utilizar sistemas que empregam energia pensados para o uso doméstico. Os tratamentos com o aparelho são em geral bem tolerados. A maior parte dos utilizadores sente o calor moderado transmitido pelo aparelho durante o uso, sem sofrer incômodos particulares.

- **Incômodo na epiderme de menor porte**

A pele pode irritar-se ligeiramente após o uso do aparelho, mas trata-se de um fenómeno típico e momentâneo. Se a irritação não desaparece dentro de três dias, consultar o médico ou um dermatologista.

- **Vermelhidão da pele**

A pele pode avermelhar ligeiramente após o tratamento. A vermelhidão deveria desaparecer dentro de poucas horas.

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

É um aparelho para uso manual com diodos de emissão luminosa (LED) a ser empregado em tratamentos ao rosto, destinados a reduzir as rugas periorbitais diminuir a dimensão dos poros e melhorar temporariamente o aspecto da pele.

1. Maçaneta
2. Superfície de tratamento com luz LED ①
3. Interruptor on /off (aceso/apagado)
4. Painel indicadores luminosos
 - A. Verde:
 - Fixa - Pronto para o tratamento
 - Intermitente - Nível de carga baixo
 - B. Amarelo: Erro de sistema – carregar a unidade e tentar de novo
 - C. Laranja: Bateria a carregar
 - A. Verde: Bateria carregada
5. Filtros de ventilação
6. Base de recarga
7. Conexão de recarga
8. Adaptador AC/DC com cabo de alimentação

Para as características do aparelho consultar a embalagem externa.
Utilizar unicamente com os acessórios fornecidos.

ZONAS DE TRATAMENTO

As típicas áreas de tratamento com aparelho são: faces, testa, pescoço e contorno dos olhos.



PROGRAMA DE TRATAMENTO

A intensidade dos resultados varia de pessoa a pessoa segundo a frequência de uso. Alguns podem ver os resultados antes que outros.

Uma sessão dura em geral 15-20 minutos, durante o qual deve-se mover a maçaneta delicadamente e lentamente na zona que se deseja tratar. Durante este processo sente-se um ligeiro calor na pele, em profundidade.

Fase inicial de tratamento: no primeiro mês (4 semanas), executar o tratamento 3 vezes por semana por 15-20 minutos em cada sessão.

Fase de manutenção: usar o aparelho uma vez por semana por 15-20 minutos. Usando o aparelho corretamente e segundo as seguintes instruções, o resultado será um melhoramento das rugas sutis, a diminuição da dimensão dos poros e um melhoramento no aspecto do rosto.

Os resultados melhores são perceptíveis após 3-7 semanas após completar a série de tratamentos aconselhada.

EMPREGO

PREPARAÇÃO

- Tirar da embalagem a base de carga (6), a maçaneta (1), o adaptador (8).
- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, carregar completamente a bateria. Esta operação pode exigir até 6 horas.

CARREGAR A BATERIA

- Inserir a maçaneta (1) na base de recarga (6).
- Inserir o plugue de conexão do adaptador (8) na conexão de recarga (7).
- Inserir o adaptador (8) numa tomada elétrica:
- O indicador laranja - bateria a carregar - (C) aceso indica que o aparelho está em fase de carga.
- O aparelho está completamente carregado e pronto para ser utilizado quando o indicador laranja - bateria a carregar - (C) apaga e o indicador verde - bateria carregada - (D) acende.

A recarga é necessária quando o indicador laranja - bateria a carregar - (C) acende novamente após cerca de 25 minutos de uso.



NÃO cobrir o aparelho e o adaptador durante a recarga!

Nota

Não usar o aparelho durante a fase de recarga.

PRIMEIRO TRATAMENTO

A pele deve ser limpa, enxuta e sem pós, gel ou cremes.

- Remover a maçaneta (1) da base de recarga (6).
- Premir o interruptor on/off (3) ①: o indicador verde (A) - aparelho pronto para o tratamento - começa a piscar e em seguida para.
- Posicionar a superfície de tratamento (2) sobre a pele: a luz LED acende automaticamente.
- Exercer uma ligeira pressão e mover contemporaneamente a maçaneta (1), efetuando pequenos movimentos circulares. A temperatura da superfície de tratamento (2) aumentará lentamente.
- Executar o tratamento por 5-7 minutos em cada zona.
- Ao terminar a sessão, apagar o aparelho premindo o interruptor on/off (3).

**DURANTE O TRATAMENTO**

Durante o tratamento é normal sentir as seguintes sensações:

- Calor – é possível sentir um ligeiro calor. É normal, e a sensação deveria desaparecer cerca de uma hora após a sessão
- Ligeira vermelhidão - após o tratamento da zona é possível notar uma ligeira vermelhidão da pele (ligeiro eritema) na área tratada. É normal, e o efeito deveria desaparecer dentro de uma ou duas horas.

- Ruído da ventoinha – é normal ouvir o ruído de uma ventoinha que se ativa e desativa durante o tratamento. É um sistema que ajuda a regular a temperatura durante o uso.

APÓS O TRATAMENTO

Após cada sessão aconselha-se de:

- Aplicar uma pequena quantidade de creme hidratante nas zonas de pele tratadas, massageando-a delicadamente com movimentos circulares.
- Limpar o aparelho, em particular a superfície de tratamento (2) (ver capítulo “Manutenção”).
- Inserir a maçaneta (1) na base de recarga (6) e recarregar o aparelho (ver capítulo “Carga da bateria”).

MANUTENÇÃO

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Após cada sessão aconselha-se de limpar o aparelho:

- Apagar o aparelho premindo o interruptor on/off (3) ①.
- Desligar o plugue do adaptador (8) da tomada elétrica.
- Deixar esfriar a superfície de tratamento (2).
- Limpar o aparelho e, em particular a superfície de tratamento (2) com um pano macio, limpo, enxuto ou ligeiramente úmido.
- Guardar o aparelho limpo e todos os componentes num lugar limpo e enxuto, sem pó e numa temperatura abrangida entre -10°C e 60°C.

ATENÇÃO:

- Não mergulhar nunca o aparelho ou uma das suas partes na água
- Não limpar nunca o aparelho ou os seus componentes diretamente sob a torneira ou na máquina de lavar louça.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Possível causa	Solução
Não funciona	As baterias recarregáveis estão descarregadas	Recarregar o aparelho
	O aparelho está quebrado	Contatar o serviço de assistência IMETEC
Apaga de repente	As baterias recarregáveis estão descarregadas	Recarregar o aparelho
A temperatura do aparelho aumenta durante a recarga	É normal	Não requer nenhuma ação
O indicador laranja (C) - bateria a carregar - não acende ao ligar o adaptador com cabo de alimentação (8) na conexão de recarga (7)	O plugue do adaptador (8) não está conectado na tomada elétrica	Inserir o plugue do adaptador (8) na tomada elétrica.
		Ligar outro eletrodoméstico na tomada elétrica para ver se ela funciona
	O adaptador (8) não está inserido corretamente na tomada elétrica e/ou o cabo não está inserido corretamente na conexão de recarga (7)	Se o aparelho continua a não carregar contatar o serviço de assistência IMETEC
		Certificar-se que o adaptador (8) esteja corretamente inserido na tomada da corrente e/ou o cabo de alimentação do adaptador (8) esteja inserido na conexão de recarga (7)
	A maçaneta está quebrada	Contatar o serviço de assistência IMETEC

A temperatura da maçaneta aumenta durante o uso	É normal	Não requer nenhuma ação
O indicador verde (A) - pronto para o tratamento - non acende ao premir o interruptor on/off (3)	As baterias estão descarregadas	Recarregar o aparelho
	As baterias estão carregadas O indicador verde (D) acende ao posicionar a maçaneta (1) na base de recarga (6)	Premir duas vezes o interruptor on/off (3) para apagar e acender novamente o aparelho. Se o indicador verde (A) - pronto para o tratamento - non volta a acender, contatar o serviço de assistência IMETEC
O indicador amarelo (B) - erro de sistema - pisca	Mau funcionamento do aparelho	Premir duas vezes o interruptor on/off (3) para apagar e acender novamente o aparelho. Se o indicador amarelo (B) - erro de sistema - acender de novo, contatar o serviço de assistência IMETEC
O indicador verde (A) - pronto para o tratamento - pisca	As baterias recarregáveis estão descarregadas	Carregar o aparelho
Os indicadores laranja (C) - bateria a carregar - e verde (D) - bateria carregada - iluminam de modo alternado	Mau funcionamento do aparelho	Desconectar o adaptador (8) da tomada elétrica, premir duas vezes o interruptor on/off (3) para apagar e acender novamente o aparelho. Ligar o adaptador (8) na tomada da parede. Se o problema persiste, contatar o serviço de assistência IMETEC
	Mau funcionamento do aparelho	Premir duas vezes o interruptor on/off (3) para apagar e acender novamente o aparelho. Se o problema persiste, contatar o serviço de assistência IMETEC

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é constituída por materiais recicláveis. Elimina-lo em conformidade com as normas de tutela ambiental.

Nos termos da norma europeia 2002/96/CE, o aparelho em desuso deve ser eliminado de modo conforme.



Os materiais recicláveis contidos no aparelho são recuperados, para evitar a degradação ambiental.

Para maiores informações, dirigir-se ao órgão de eliminação local ou ao revendedor do aparelho.

ELIMINAÇÃO BATERIAS



este aparelho contém baterias recarregáveis de tipo Lithium Ion.

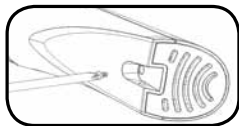
AVISO: Não deitar fora as baterias junto com os resíduos domésticos: devem ser eliminadas separadamente e de modo seguro.

- **Remover as baterias do aparelho antes de eliminá-lo.**
- **Eliminar as baterias num centro de coleta específico.**

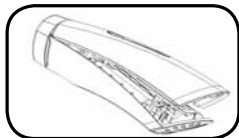
REMOÇÃO BATERIAS

- Remover as baterias só quando estiverem completamente descarregadas e não é possível recarrega-las
- Desmontar as baterias:

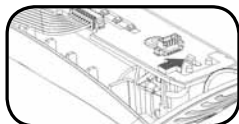
1. Afrouxar o parafuso no painel inferior da maçaneta com a ajuda de uma chave de fenda.



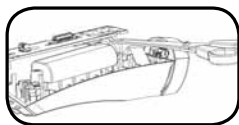
2. Levantar e remover o painel superior da maçaneta.



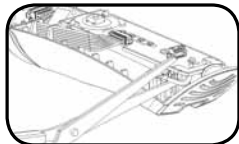
3. Pressionar as três linguetas de engate e extrair a placa eletrônica.



4. Cortar os fios que ligam as baterias recarregáveis à maçaneta.



5. Cortar os fios que ligam a placa elétrica ao painel inferior da maçaneta.



Nota: Não reconectar o aparelho à tomada de corrente depois de extraídas as baterias.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Para as reparações ou a compra de sobressalentes, dirigir-se ao serviço autorizado de assistência aos clientes IMETEC, contactando o Número Verde abaixo referido ou consultando o site internet. O aparelho é coberto pela garantia do fabricante.

Para os detalhes, consultar a folha de garantia anexada. A inobservância das instruções contidas neste manual para o uso, cuidado e manutenção do produto fazem decair o direito à garantia do fabricante.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000574
0412 (MMVY)

